

CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

SEPTUAGESIMA SEGUNDA REUNION

GINEBRA, 1986

ACTAS

OFICINA INTERNACIONAL DEL TRABAJO
GINEBRA

Votación final nominal sobre el proyecto de un instrumento de enmienda
de la Constitución de la OIT

Pour/For/En pro (352)

<i>Algérie/Algeria/Argelia:</i> BRIKI, M. (G) CHERIEF, M. (G) GHRIB, M. (E) BENLAKHDAR, M. (T/W)	<i>Botswana:</i> SEBELE, Mr. (G) MOTSHIDISI, Mr. (G) DAMBE, Mr. (E) SALESHANDO, Mr. (T/W)	<i>Côte d'Ivoire:</i> ESSIGAN, M. (G) COULIBALY, Dr. (G) KOUADIO, M. (E) ADIKO NIAMKEY, M. (T/W)	<i>Grèce/Greece/Grecia:</i> PAPANAYIOTOU, M. (G) PETROPOULOS, M. (G) MITSOS, M. (E) RAFTOPOULOS, M. (T/W)
<i>Allemagne, République fédérale d'Allemagne, Federal Republic of Germany, República Federal de:</i> CLEVER, Mr. (G) WEBER, Mr. (G) LINDNER, Mr. (E) MUHR, Mr. (T/W)	<i>Brésil/Brazil/Brasil:</i> MORITZ, Sr. (E)	<i>Danemark/Denmark/Dinamarca:</i> ANDERSEN, Mr. (G) FRANSEN, Mr. (G) JOHANSEN, Mrs. (E) SVENNINGSEN, Mr. (T/W)	<i>Grenade/Grenada/Granada:</i> LOUISON, Mr. (G) SMITH, Mrs. (E) THOMAS, Mr. (T/W)
<i>Angola:</i> MPOLO, M. (G) NGOVE LUSSOKE, M. (G)	<i>Burkina Faso:</i> ZOUNDI, M ^{me} (E)	<i>Djibouti:</i> OSMAN, M. (T/W)	<i>Guatemala:</i> PALLARES-BUONAFINA, Sr. (G) CONTRERAS, Sra. (G)
<i>Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita:</i> AL-YAHYA, Mr. (G) AL-KHALIDI, Mr. (G) DAHLAN, Mr. (E) SINAN, Mr. (T/W)	<i>Burundi:</i> SANZE, M. (G) NZISABIRA, M. (G) MUYUMBU, M. (E) RURAHENYE, M. (T/W)	<i>Egypte/Egypt/Egipto:</i> ALFARARGI, Mr. (G) TAHER, Mr. (G) EL-HARRAWI, Mr. (E) EID, Mr. (T/W)	<i>Guinée/Guinea/Guinea:</i> CAMARA, F. M. M. (G) CAMARA, I. M. (G)
<i>Argentine/Argentina/Argentina:</i> DIMASE, Sr. (G) FERNANDEZ, Sr. (G) EURNEKIAN, Sr. (E)	<i>Cameroun/Cameroon/Camerún:</i> NGOLODO, M ^{me} (G) NGAKOU, M. (G) NGAHA, M. (E) FOUDA SIMA, M. (T/W)	<i>Emirats arabes unis/United Arab Emirates/Emiratos Arabes Unidos:</i> AL-JUMAIRY, Mr. (G) SALIM, Mr. (G) MATTAR, Mr. (E) AL AOUD, Mr. (T/W)	<i>Haiti/Haiti/Haití:</i> NOEL, M. (G) DUPUY, M. (E)
<i>Australie/Australia/Australia:</i> FOTHERINGHAM, Mr. (G) STEVENSON, Mr. (G) NOAKES, Mr. (E) MANSFIELD, Mr. (T/W)	<i>Canada/Canada/Canadá:</i> CARON, M ^{me} (G) BLAIN, M. (G) HALLIWELL, Mr. (E) MERCIER, M. (T/W)	<i>Equateur/Ecuador/Ecuador:</i> EGAS PENA, Sr. (G) LEORO FRANCO, Sr. (G)	<i>Honduras:</i> MONTROYA, Sr. (G) CALDERON MILLA, Sr. (G)
<i>Autriche/Austria/Austria:</i> MARTINEK, Mr. (G) MELAS, Mr. (G) ARBESSER-RASTBURG, Mr. (E) BENYA, Mr. (T/W)	<i>République centrafricaine/Central African Republic/República Centroafricana:</i> ABOSSOLO, M. (G) AZIBOLO, M. (G)	<i>Espagne/Spain/España:</i> SERNA y GUTIERREZ REPIDE, Sr. (G) CRESPO VALERA, Sr. (G) FERRER DUFOLL, Sr. (E) CAMACHO ABAD, Sr. (T/W)	<i>Inde/India/India:</i> LALO, The Hon. (G) ROY, Mr. (G) GOPAL, Mr. (T/W)
<i>Bahamas:</i> TURNQUEST, Mr. (G)	<i>Chili/Chile/Chile:</i> ARTHUR ERRAZURIZ, Sr. (G) ESCOBAR CERDA, Sr. (G) MONTT BALMACEDA, Sr. (E) DOMINGUEZ MENDOZA, Sr. (T/W)	<i>Etats-Unis/United States/Estados Unidos:</i> SEARBY, The Hon. (G) FREEMAN, Mr. (G) SMITH, Mr. (E) BROWN, Mr. (T/W)	<i>Indonésie/Indonesia/Indonesia:</i> PITOYO, Mr. (G) SIMANJUNTAK, Mr. (G) HARYONO, Mr. (E) SUMADJI, Mr. (T/W)
<i>Bahreïn/Bahrain/Bahrein:</i> AL-MADANI, Mr. (G) AL-SHAKAR, Mr. (G) AL-SAMMAK, Mr. (T/W)	<i>Chine/China/China:</i> LI YUNCHUAN, Mr. (G) QIAN JIADONG, Mr. (G) SHA YE, Mr. (E) WANG JIACHONG, Mr. (T/W)	<i>Ethiopie/Ethiopia/Etiopía:</i> KEBEDE, Mr. (G) ARAYA, Mr. (G) JEMBERE, Mr. (E) TAMERAT, Mr. (T/W)	<i>Iran, République islamique d'Iran, Islamic Republic of/Irán, República Islámica del:</i> KAMYAB, Mr. (G) SARMADI, Mr. (G) SOLEIMANIEH, Mr. (E) DOUST SAMGHI, Mr. (T/W)
<i>Bangladesh:</i> CHOWDHURY, Mr. (G) ATAUL KARIM, Mr. (G)	<i>Chypre/Cyprus/Chipre:</i> CHRISTODOULOU, Mr. (G) CALLIMACHOS, Mr. (G) PIERIDES, Mr. (E) IOANNOU, Mr. (T/W)	<i>Finlande/Finland/Finlandia:</i> RIIKONEN, Mr. (G) SALMENPERA, Mr. (G) KOSKIMIES, Mr. (E) JAASKELAINEN, Mr. (T/W)	<i>Iraq:</i> AL DABAGH, Mr. (G) SA'EED, Mr. (G) HUSSAIN, Mr. (E)
<i>Barbade/Barbados/Barbados:</i> WILLIAMS, Mr. (E)	<i>Colombie/Colombia/Colombia:</i> CARRILLO ROJAS, Sr. (G) CHARRY SAMPER, Sr. (G) VELEZ CASTILLA, Sr. (T/W)	<i>France/France/Francia:</i> VENTEJOL, M. (G) DUCRAY, M. (G) OECHSLIN, M. (E) BRIESCH, M. (T/W)	<i>Irlande/Ireland/Irlanda:</i> KEEGAN, Mr. (G) HAYES, Mr. (G) McAULEY, Mr. (E)
<i>Belgique/Belgium/Bélgica:</i> CALIFICE, M. (G) WALLIN, M. (G) VERSCHUEREN, M. (E) HOUTHUYS, M. (T/W)	<i>Congo:</i> MALONGA, M ^{me} (G) OTSE-MAWANDZA, M. (E)	<i>Ghana:</i> AUSTIN, Mr. (G) QUARM, Mr. (G) YANKEY, Mr. (T/W)	<i>Islande/Iceland/Islandia:</i> HAFSTEIN, Mr. (G) KRISTINSSON, Mr. (G) THORBERGSSON, Mr. (E)
<i>Bénin/Benin/Benin:</i> LOTSU, M. (E) ADETONAH, M. (T/W)	<i>Costa Rica:</i> SOLEY SOLER, Sr. (G)		<i>Israël/Israel/Israel:</i> TZILKER, Mr. (G) DOWEK, Mr. (G) HAUSMANN, Mr. (E) BEN-ISRAEL, Mr. (T/W)
<i>Bolivie/Bolivia/Bolivia:</i> ESPANA SMITH, Sr. (E)			

Italie/Italy/Italia :

CAVAGLIERI, M. (G)
ARISTODEMO, M. (G)
SASSO-MAZZUFFERI, M^{me}
(E)
BENVENUTO, M. (T/W)

Jamaïque/Jamaica/Jamaica :

AITKEN, Mr. (G)
HILL, Mr. (G)

Japon/Japan/Japón :

CHIBA, Mr. (G)
HIRAGA, Mr. (G)
SUZUKI, Mr. (E)
AIHARA, Mr. (T/W)

Jordanie/Jordan/Jordania :

KASRAWI, Mr. (G)
AL-ATOUM, Mr. (G)
ABOU-KHARMA, Mr. (T/W)

Kenya :

GETHENJI, Mr. (G)
NGARE, Mr. (G)
OWUOR, Mr. (E)
VELE, Mr. (T/W)

Koweït/Kuwait/Kuwait :

AL-KULAI, Mr. (G)
ADNAN, Mr. (G)
AL-HARBI, Mr. (T/W)

Lesotho :

THOHLANE, Mr. (G)
MAKHEKHE, Mr. (G) Lesotho
THABISI, Mr. (E)
JONATHAN, Mr. (T/W)

Liban/Lebanon/Libano :

KHOURY, M. (G)
DARWISH, M. (G)
NASR, M. (E)

*Jamahiriya arabe libyenne/
Libyan Arab Jamahiriya/
Jamahiriya Arabe Libia :*

AL ZAWI, Mr. (G)
BURUIN, Mr. (G)

*Luxembourg/Luxembourg/
Luxemburgo :*

SCHINTGEN, M. (G)
DERATTE, M. (G)
JUNG, M. (E)
PIZZAFERRI, M. (T/W)

Madagascar :

RAMPARANY, M. (G)
RATSIMISETA, M^{me} (G)
RANAIVOJAONA, M. (T/W)

Malaisie/Malaysia/Malasia :

ASNAN P'I, Mr. (G)
ABU BAKAR CHE MAN, Mr.
(G)
JAMALUDDIN ISA, Mr. (T/
W)

Malawi :

PHIRI, Mr. (G)
MAWINDO, Mr. (G)
CHIMPHANGA, Mr. (T/W)

Malie/Mali/Mali :

N'DIAYE, M. (G)
TOURE, M. (E)

Malte/Malta/Malta :

BORG CARDONA, Mr. (G)
ATTARD, Mr. (G)
MALLIA MILANES, Mr. (E)
ESPOSITO, Mr. (T/W)

Maroc/Morocco/Marruecos :

BENHIMA, M. (G)
KHALES, M. (G)
HARRATI, M. (E)

*Mauritanie/Mauritania/
Mauritania :*

OULD BAYA, M. (G)

Mexique/Mexico/México :

TELLO, Sr. (G)
NOVELO Von GLUMER, Sr.
(G)
FERNANDEZ BARAJAS, Sr.
(E)
SANCHEZ MADARIAGA, Sr.
(T/W)

Mozambique :

FRANCISCO, M^{me} (G)
CHALE, M. (E)
GANANCIO, M. (T/W)

Népal/Nepal/Nepal :

TABDAR, Mr. (G)

Nicaragua :

VARGAS ESCOBAR, Sr. (G)
MEZA SOZA, Sr. (G)
GONZALEZ PASTORA, Sr.
(E)
TORRES GOMEZ, Sr. (T/W)

Niger/Niger/Niger :

MAHAMADOU, M. (G)
GEORGET, M. (E)
MOHAMED, M. (T/W)

Nigéria/Nigeria/Nigeria :

CHIKELU, Mr. (G)
WILLIAMS, Mr. (G)
OKOGWU, Mr. (E)
PETERSIDE, Mr. (T/W)

Norvège/Norway/Noruega :

HELDAL, Mr. (G)
UTHEIM, Mr. (G)
HOFF, Mr. (E)
PEDERSEN, Ms. (T/W)

*Nouvelle-Zélande/New Zealand/
Nueva Zelanda :*

JONES, Mr. (G)
QUIRK, Mr. (G)
ROWE, Mr. (E)
KNOX, Mr. (T/W)

Ouganda/Uganda/Uganda :

BIDANDI-SSALI, The Hon.
(G)
UCANDA, Mr. (G)
ABALIWANO, Mr. (E)
KASOZI, Mr. (T/W)

Pakistan/Pakistan/Pakistan :

MIRZA, Mr. (G)
AHMAD, Mr. (G)
TABANI, Mr. (E)
AHMED, Mr. (T/W)

Panama/Panama/Panamá :

SUCRE, Sr. (E)
PINZON, Sr. (T/W)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/
Papua New Guinea/Papua
Nueva Guinea :*

KEKEDO, Miss (G)
GINI, Mr. (G)
KONDAI, Mr. (E)
SIMBAGO, Mr. (T/W)

*Pays-Bas/Netherlands/Paises
Bajos :*

ALBEDA, Mr. (G)
PABON, Mr. (G)
HAK, Miss (E)
ETTY, Mr. (T/W)

Pérou/Peru/Perú :

GUEVARA RAMIREZ, Sr.
(G)
SAMAME PACHECO, Sr. (G)
RIO MALAGA, Sr. (E)

*Philippines/Philippines/
Filipinas :*

GARCIA, Mr. (G)
SANIDAD, Mr. (G)
INOCENTES, Mr. (E)
TUPAZ, Mr. (T/W)

Portugal :

PEREIRA MOTA, M. (G)
MELLO e CASTRO, M. (G)
MORGADO PINTO
CARDOSO, M. (E)
SEQUEIRA, M. (T/W)

Qatar :

ABU SHARBAK, Mr. (G)
AL-KHALIFA, Mr. (G)
JAIDAH, Mr. (E)
AL-OTAIBI, Mr. (T/W)

*Royaume-Uni/United Kingdom/
Reino Unido :*

ROBINSON, Mr. (G)
DIMOND, Miss (G)
FLUNDER, Mr. (E)
MORTON, Mr. (T/W)

Rwanda :

NTABANGANYIMANA, M.
(G)
MBONAMPEKA, M. (E)
MBANZARUGAMBA, M. (T/
W)

*Saint-Marin/San Marino/San
Marino :*

CECHETTI, M. (G)
THOMAS, M. (G)
ZAFFERANI, M. (E)
NANNI, M. (T/W)

Sénégal/Senegal/Senegal :

SENE, M. (G)
CISSE, M. (G)
SOW, M. (E)
DIOP, M. (T/W)

Somalie/Somalia/Somalia :

ISAAK KARAKUS, Mr. (G)
MOHAMED, Mr. (G)
GABAY, Mr. (T/W)

Sri Lanka :

DASANAYAKE, Mr. (G)
WEERAKOON, Mr. (G)
SELLASAMY, Mr. (T/W)

Suède/Sweden/Suecia :

ISACSSON, Mr. (G)
ETTARP, Mr. (G)
HOLTEN, Mr. (E)
KARLSSON, Mr. (T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza :

HUG, M. (G)
ZENGER, M. (G)
DECOSTERD, M. (E)
DREIFUSS, M^{me} (T/W)

Suriname :

SION, Mr. (G)
TJOA, Mrs. (G)
LIONG A JIN, Mr. (E)

*Swaziland/Swaziland/
Swazilandia :*

MATSEBULA, The Hon. (G)
BEMBE, Mr. (G)
DODDS, Mr. (E)
SITHOLE, Mr. (T/W)

*Tanzanie, République-Unie de/
Tanzania, United Republic of/
Tanzania, República Unida
de :*

NKURLU, Mr. (G)
USSI, Mr. (G)
NAMATA, Mr. (E)
RWEGASIRA, Mr. (T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia :

AMONDHAM, Mr. (G)
REANTRAGOON, Mr. (G)
NAKORNSRI, Mr. (E)
PODHIARN, Mr. (T/W)

Togo :

BLEJJE, M. (G)
BARNABO, M. (T/W)

*Trinité-et-Tobago/Trinidad and
Tobago/Trinidad y Tabago :*

SALANDY, Mr. (G)
WILLIAMS, Mr. (G)
HILTON-CLARKE, Mr. (E)

Tunisie/Tunisia/Túnez :

CHEKIR, M. (G)
BEL HADJ HASSINE, M. (G)
BEL HADJ AMMAR, M. (E)
LEJRI, M. (T/W)

Turquie/Turkey/Turquía :

YAVUZALP, M. (G)
TURAN, M. (G)
ATASAYAR, M. (E)
YILMAZ, M. (T/W)

Uruguay :

BARBAGELATA, Sr. (G)
PLA RODRIGUEZ, Sr. (G)
BARREIRO ZORILLA, Sr. (E)
FERNANDEZ, Sr. (T/W)

Venezuela :

ANTONI PAVAN, Sr. (G)
TAYLHARDAT, Sr. (G)
VILLALOBOS, Sr. (E)
DELPINO, Sr. (T/W)

Yémen/Yemen/Yemen :

OBAD, Mr. (G)
ALSAAR, Mr. (G)
AL-AHLASI, Mr. (E)

*Yougoslavie/Yugoslavia/
Yugoslavia:*

TOS, Mr. (G)
TOMASEVIC, Mr. (G)
BOROJA, Mr. (E)
KRSIKAPA, Mr. (T/W)

Zaire/Zaire/Zaire:

KOMBO, M. (T/W)

Zambie/Zambia/Zambia:

MALAUNI, Mr. (G)
CHITANGALA, Mr. (G)
THORNICROFT, Mr. (E)
CHILUBA, Mr. (T/W)

Zimbabwe:

SHAVA, The Hon. (G)
MUDZINGWA, Mr. (G)
CHADZAMIRA, Mr. (E)
MUTANDARE, Mr. (T/W)

Contre/Against/En contra (44)

*Afghanistan/Afghanistan/
Afganistán:*

KAWESH, Mr. (G)
NEZAR, Mr. (G)
NEJRABI, Mr. (T/W)

*République socialiste soviétique
de Biélorussie/Byelorussian
Soviet Socialist Republic/
República Socialista Soviética
de Bielorrusia:*

SHEVANDO, Mr. (G)
PESHKOV, Mr. (G)
KOZLOV, Mr. (E)
SAKHAROV, Mr. (T/W)

Bulgarie/Bulgaria/Bulgaria:

DAVIDOV, M. (G)
TELLALOV, M. (G)
ANDREEV, M. (T/W)

Cuba:

MARTINEZ BRITO, Sr. (G)
LECHUGA HEVIA, Sr. (G)
FRANCIS de los REYES, Sr.
(E)
ESCANDELL ROMERO, Sr.
(T/W)

Hongrie/Hungary/Hungría:

MEISZTER, M. (G)
MARTON, M. (G)
MARTOS, M. (E)
TIMMER, M. (T/W)

Mongolie/Mongolia/Mongolia:

BAYART, Mr. (G)
BALJINNYAM, Mrs. (G)
TSEMBEL, Mr. (E)
BAZARSAD, Mr. (T/W)

*République démocratique
allemande/German
Democratic Republic/
República Democrática
Alemana:*

NOACK, Mr. (G)
HASCHKE, Mr. (G)
MARX, Mr. (E)
BOCHOW, Mr. (T/W)

*République arabe syrienne/
Syrian Arab Republic/
República Árabe Siria:*

DAOUDY, M. (G)
BITAR, M. (G)
KHAYAT, M. (E)
ISSA, M. (T/W)

*Tchécoslovaquie/
Czechoslovakia/
Checoslovaquia:*

MOLKOVA, Mrs. (G)
VEJVODA, Mr. (G)
TESAR, Mr. (E)
KOZIK, Mr. (T/W)

*République socialiste soviétique
d'Ukraine/Ukrainian Soviet
Socialist Republic/República
Socialista Soviética de
Ucrania:*

LIPATOV, Mr. (G)
OZADOVSKI, Mr. (G)
KALCHENKO, Mr. (E)
KOVIASIN, Mr. (T/W)

URSS/USSR/URSS:

KOSTINE, M. (G)
SYTENKO, M. (G)
PLETNEV, M. (E)
SOUBBOTINE, M. (T/W)

*Yémen démocratique/
Democratic Yemen/Yemen
Democrático:*

SAEED, Mr. (G)
BAISSA, Mr. (G)

Abstentions/Abstentions/Abstenciones (0)